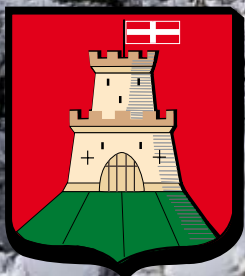


CHÂTEL SAINT-GERMAIN

Bulletin municipal de janvier 2020





Châteloises, châtelois, chers concitoyens.

Tout arrive ! Vous allez parcourir mon dernier édito. Evidemment le ton et les informations seront différents des précédents. Je ne vous parlerai pas de projets. Mon successeur et sa nouvelle équipe s'en chargeront à travers leur programme au cours de la campagne électorale. Je ne vous parlerai pas non plus des réalisations des mandats écoulés. Si vous souhaitez absolument savoir ce que j'ai fait depuis mon entrée au conseil municipal en mars 1989, je vous répondrai que j'ai vieilli. J'ai soufflé mes 75 bougies l'an dernier. Je vous laisse le soin de calculer mon âge à l'issue d'un nouveau mandat qui nous mènera en 2026. Donc place aux jeunes !

Je me permets de rappeler quelques extraits de mon premier édito d'une feuille d'informations que j'ai rédigé en mars 2001, juste après mon élection au poste que je m'apprête à quitter prochainement.

La fonction d'élue municipale n'est pas honorifique mais réclame abnégation et travail.

Les décisions prises hâtivement, sans de longues réflexions et discussions peuvent s'avérer désastreuses au plan financier et plus encore dans les domaines de l'urbanisme ou de l'environnement.

Ces décisions, quelles qu'elles soient, seront toujours prises en ayant comme seul souci le bien de la collectivité, même si cela peut gêner ou ne pas satisfaire quelques individus qui n'y voient qu'un intérêt personnel.

Au cours de mes trois mandats de maire, je pense avoir toujours respecté ces engagements, même si le dernier a engendré des non retours à certains de mes bonjours pourtant persévérants et a aussi éloigné quelques « amis ».

Si vous souhaitez connaître mon « parcours d'élue municipale », je vous dirai que j'ai effectué un premier mandat en tant que conseiller municipal (1989-1995) avant d'être élu adjoint délégué à l'urbanisme (1995-2001). Au cours de ces deux mandats, j'ai énormément appris au contact des maires et adjoints très expérimentés que j'ai côtoyés. Je ne les en remercierai jamais assez.

Quatre de ces adjoints m'ont épaulé durant un, deux et même 3 mandats. Afin de compenser quelques départs à la « retraite », un autre a été élu en 2001 puis un dernier en 2008. Ils sont restés fidèles pendant 37, 31, 25 années au service de notre collectivité. Il me semble permis de parler d'une belle continuité. Les Châtelois auront sans doute reconnu sans peine, dans l'ordre chronologique, les maires André PREDIAM et Jean STOECKLIN, les adjoints Michel DESCHAMPS, Fredy LANGENFELD, Chantal PALLEZ, Gilbert SCHMITT, Daniel PAYAN et Raymond LECLERRE. Un grand merci à ces personnes, qui à travers leurs délégations aussi diverses que variées ont œuvré sans compter au bénéfice de notre belle commune.

Je ne saurais limiter mes remerciements à ces seuls adjoints. J'y associe les membres des trois conseils municipaux successifs. Certains, et ils devraient se reconnaître facilement, se sont engagés énormément dans des commissions communales, des associations, à la bibliothèque ou au CCAS, aux conseils d'administration de la micro-crèche et/ou du comité d'animation.

Je remercie également l'ensemble du personnel municipal qui par son

sérieux, ses compétences, son assiduité, m'a considérablement facilité la tâche tout comme celle de mes adjoints.

Afin que mes remerciements soient complets, je souhaite également les adresser à l'ensemble des forces vives de notre commune. Je pense aux enseignants, aux bénévoles de la bibliothèque, du CCAS, du conseil d'administration de la Micro-crèche, du comité d'animation, des présidents et des membres des associations sportives, culturelles, culturelles, patriotiques. Effectivement leur action bénévole, énergivore et chronophage, permet tout simplement à notre commune de vivre et de bénéficier d'animations dignes de ce nom dans les nombreux domaines cités précédemment. Je me permets d'insister très lourdement sur leur rôle d'animateur, d'organisateur. Sans leur travail acharné, « les consommateurs d'activités » que sont devenus nos concitoyens somnoleraient dans une cité endormie, un village mort.

Mais en cette période de l'année, et en ce qui me concerne ce sera la dernière fois, je tiens particulièrement à respecter la tradition des vœux. Le fait que cela relève des us et coutumes n'enlève rien à la sincérité de mes propos.

Dans un premier temps je souhaiterai bon vent à mon successeur. J'ose espérer une équipe soudée, consciente de la tâche, qui concrétisera ses idées par des actes forts pour le bien-vivre à Châtel.

A l'ensemble des Châtelois j'adresse cette pensée.

Chaque jour est unique et chaque année est une promesse de bonheur et de découvertes.

Chaque nouvel an est aussi un...nouvel élan, un nouveau départ.

Que cette nouvelle année vous apporte son lot de joie, d'amour, de chance mais surtout vous préserve la santé.

Aussi, je formule le vœu que cet an nouveau soit pour vous et pour tous ceux qui vous sont chers, une année riche en joies durables et en bonheurs intenses.

Que tous vos rêves se réalisent et que chacune de vos bonnes résolutions vous ouvre la porte d'une nouvelle vie pleine d'émotions.

Bonne et heureuse nouvelle année.

Robert Marchal





Châtel sous la neige - février 2019
Photo : Denis Fogelgesang

Magazine d'informations édité par la
municipalité de Châtel-Saint-Germain
13, rue Jeanne d'Arc
57160 Châtel-Saint-Germain
Tél : 03 87 60 59 71
mairie@chatel-saint-germain.fr
www.chatel-saint-germain.fr
Directeur de la publication :
Robert Marchal
Comité de rédaction :
Commission communication
Photos : Commission communication
Denis Fogelgesang
Michel Harrburger

Les articles des associations sont rédigés par les
associations

Imprimerie : Est-Imprimerie

Délibérations du conseil

Conseil du 3 septembre 2019

- 1 – travaux d'amélioration énergétique du bâtiment école du centre – mairie – avenant
- 2 – Modification du tableau des effectifs
- 3 – Personnel communal : agents contractuels pour un besoin saisonnier
- 4 – Fourniture repas cantine périscolaire, convention
- 5 – Panneau d'information
- 6 – Cession de terrains lieudit Rebenot
- 7 – Autorisation d'ester en justice
- 8 – Délégations consenties au maire
- 9 – Divers – Informations

Conseil du 15 octobre 2019

- 1 – Décision modificative n°2 au budget primitif 2019
- 2 – Création d'un emploi non permanent pour un accroissement temporaire d'activité
- 3 – Modification de tarifs communaux
- 4 – Convention de prestations de services informatiques entre la commune de Châtel-Saint-Germain et Metz-Métropole
- 5 – Convention sur le balisage d'itinéraires de promenade entre le Club Vosgien et la commune de Châtel-Saint-Germain
- 6 – Délégations consenties au maire
- 7 – Divers - Informations

Conseil du 26 novembre 2019

- 1- Metz Métropole – Commission locale d'évaluation des charges transférées année 2019
- 2- Metz Métropole – Programme local de l'habitat (PLH) 2020-2025
- 3- Attribution subvention Association Familles Rurales de Châtel
- 4- Travaux d'améliorations énergétiques du bâtiment école du centre – mairie – Avenants
- 5- Cession d'un terrain lieu dit Rebenot
- 6- Syndicat mixte de gestion forestière du Val de Metz – demande de retrait de l'EPDS de Gorze
- 7- Rapports annuels sur le prix et la qualité de service
- 8- Délégations consenties au Maire
- 9- Divers - informations

Elections municipales 15 et 22 mars 2020

Depuis les élections de 2014 notre commune est soumise à un scrutin de liste à représentation proportionnelle majoritaire.

Conséquence : obligation de prévoir des listes complètes et bloquées de candidats qui ne peuvent être modifiées par les électeurs par panachage ou vote préférentiel. Ces listes doivent respecter le principe de la parité, c'est à dire comporter alternativement un candidat de chaque sexe.

Les candidats communautaires se présentent sur le même bulletin que les candidats municipaux mais sur une liste distincte. Les conseillers communautaires sont élus en même temps que les conseillers municipaux. Pour notre commune le nombre de conseillers communautaires est fixé à 1 plus 1 suppléant. Les textes imposent que le candidat soit la tête de liste des municipales. Le suppléant doit se trouver dans les 3/5ème de la liste municipale et respecter la parité.

Rappel : Les listes ne peuvent plus être panachées. Tout nom barré entraînera la nullité de celles-ci.

Etat civil 2019

NAISSANCE :

CRIDELICH Evan né le 16/02/2019 à PELTRE
SACCOLETTO Romane née le 21/02/2019 à PELTRE
DEGUINGAND Viktor né le 01/03/2019 à METZ
LHERMEROUT Louis né le 06/08/2019 à METZ
FISSELBRAND Baptiste né le 14/10/2019 à PELTRE
MUSIAL Céleste née le 18/10/2019 à PELTRE
KEFF Antoine né le 07/11/2019 à PELTRE
ARUS Gabin né le 12/11/2019 à PELTRE
ARUS Iris née le 12/11/2019 à PELTRE

Il y a eu 14 naissances à Châtel en 2019. Les noms ci-dessus paraissent avec l'accord parental

MARIAGE :

VITIELLO Raphaël et QUENAULT Cindy mariés le 27/04/2019
NAPOLI Adrien et GAILLOT Céline mariés le 25/05/2019
VICARI Sophie et LEPAGE Xavier mariés le 25/05/2019
TARDIF Christopher et GASPAROTTO Julie mariés le 03/08/2019
LEICK Esther et YOU Benoît mariés le 17/08/2019
DUPONT Serge et PEREVALOVA Nadja mariés le 24/08/2019
BINDER Michel et LAURENT Florence mariés le 24/08/2019
SPORMEYEUR Marie et PALLEZ Clément mariés le 26/10/2019

DECES Commune :

THIRION Jean décédé le 23/04/2019

DECES Extérieur :

LALLIER Astrid veuve LECLERRE décédée le 10/01/2019 à ARS LAQUENEXY
BRANNENS Alette veuve TRIGNAC décédée le 02/02/2019 à METZ
BAUCHEZ Jeanne veuve SCHWALLER décédée le 16/02/2019 à ARS LAQUENEXY
SENZINI Maria veuve BORRINI décédée le 10/03/2019 à METZ
DAUPHIN Bernard décédé le 27/03/2019 à ARS LAQUENEXY
DEPULLE Bernard décédé le 04/04/2019 à ARS LAQUENEXY
CHAMPEY Ginette veuve JUNG décédée le 13/04/2019 à ARS LAQUENEXY
MAYER Marie veuve CABIROL décédée le 25/04/2019 à ARS LAQUENEXY
THOMAS André décédé le 28/04/2019 à VANTOUX
LED Gérard décédé le 05/08/2019 à ARS LAQUENEXY
LEROY Denis décédé le 27/08/2019 à GORZE
KELLER Richard décédé le 31/10/2019 à BRIEY
KLOCK Marguerite veuve CHRISTOPH décédée le 30/11/2019 à METZ

Population de Châtel-Saint-Germain

Populations légales INSEE au 1^{er} janvier 2017 en vigueur à compter du 1^{er} janvier 2020

Population municipale : **1873**
 Population comptée à part : **153**
 Population totale : **2026**



La commémoration du 11 novembre s'est tenue au monument aux morts de notre commune en présence d'une bonne assistance, des porte-drapeaux et de la participation des élèves de l'école élémentaire. Ceux-ci nous ont interprété la Marseillaise accompagnés par M. Fogelgesang à la trompette.

Assemblée Générale du comité d'animation



L'Assemblée Générale du Comité d'Animation s'est tenue le 15 novembre 2019 sous la présidence de M. Robert MARCHAL, maire ; Mmes Marie Anne SALRIN et Véronique RASSENEUR en étant respectivement trésorière et secrétaire.

Le Comité d'Animation se compose des présidents des associations du village qui le souhaitent ainsi que d'une partie du Conseil Municipal. Son rôle est de créer du lien entre les associations et de coordonner les manifestations qui animent le village : le téléthon, le vide-greniers, Châtel en fête, la Chateloise.

Après l'exposé du rapport moral reprenant les

diverses manifestations qui rythment la vie du village, l'Assemblée Générale a décidé de partager une partie du bénéfice entre les associations qui s'occupent d'enfants : l'US Châtel et le SCL tennis recevront 3700€ chacune, Châtel Multi-Sports 2000 € et l'AP (association de parents) 1000 €.

Les différents rapports (rapport moral et rapport financier) ont été acceptés à l'unanimité.

Suite à l'Assemblée Générale, tous se sont retrouvés autour d'un buffet froid pour remercier les bénévoles grâce à qui ces manifestations peuvent avoir lieu. Un bon moment de convivialité.

Repas d'automne du CCAS



Le repas d'automne est dorénavant inscrit dans le calendrier de tous ceux qui souhaitent passer une journée conviviale autour d'un bon repas.

L'ambiance était assurée par Stan et son orchestre Elégance; les danseurs ont bien pu profiter de la piste de danse.

Une participation financière est demandée pour ce repas organisé par le CCAS (Centre Communal d'Action Social).



Réunion fibre optique

Plus de 150 personnes ont répondu présent à la réunion du 3 octobre 2019 qui s'est déroulée au centre socioculturel et qui était organisée par Metz Métropole.

Les responsables des services accompagnés de Maryline Weibert vice-présidente chargée des réseaux de télécommunications et de la société Orange, ont pu répondre plus précisément aux nombreuses questions de nos concitoyens.

Le déploiement, commencé durant ce dernier semestre, se poursuivra tout au long de l'année 2020. Les premiers concernés sont ceux qui bénéficient actuellement d'un réseau souterrain. Pour le parc aérien il faudra patienter encore un peu. Selon le programme d'avancement des travaux de la société Orange tout notre village sera éligible pour fin 2020.



Panneau d'informations



Depuis 2008 un panneau lumineux vous relatait les informations sur la commune. Après 11 années, l'électronique soumise aux intempéries commençait à donner quelques soucis. Il était donc temps de le remplacer et de pouvoir bénéficier de nouvelles technologies.

En téléchargeant sur votre smartphone l'application **CityWall** vous pourrez visualiser tous les messages sur votre téléphone.

Dégâts sécheresse

Les personnes qui ont constaté des fissures ou autres mouvements sur leur immeuble suite à la sécheresse de cet été, doivent déclarer leur sinistre auprès de leur assureur et saisir la mairie afin qu'elle puisse engager une procédure de reconnaissance de l'état de catastrophes naturelles.

Délai : 31 mai 2020

Vœux 2020



Le vendredi 10 janvier, la municipalité a invité le conseil, le personnel communal, les associations, les enseignants et les bénévoles de la bibliothèque de la commune à un moment convivial. Dans son dernier discours officiel le maire a retracé son parcours communal. Il a remercié toutes les forces vives de la commune qui permettent à celle-ci de connaître une belle attractivité et où il fait bon vivre.

Fête d'Halloween 2019

Vampires, sorcières, zombies et monstres divers ont tenu leur représentation annuelle lors de la soirée d'Halloween.

Grâce à l'organisation de l'Association des Parents de Châtel et comme chaque année, la salle des fêtes s'est transformée en musée des horreurs le temps d'un repas et d'une soirée musicale.

Les nouveautés de cette édition 2019? Un photographe mis à disposition des participants et une décoration de salle entièrement renouvelée.

Nous remercions l'ensemble des participants, petits et grands, ainsi que l'Association des Parents et ses membres bénévoles.

Envie de nous rejoindre et de participer à l'organisation du prochain événement Carnaval le 29/02/2020)? Pour cela, une adresse de contact:

ap.chatel57@gmail.com

Bourse aux jouets 2019

En novembre a eu lieu la traditionnelle Bourse aux jouets, organisée par l'association des Parents de Châtel. Un succès pour cet événement puisque les stands de vendeurs étaient au nombre de 61, un record !



Départ à la micro crèche



Mme Laure RENCKERT, référente technique de la micro crèche Les Châteloups depuis son ouverture en septembre 2016 a quitté la structure de Châtel en Décembre. (Sur la photo, troisième à partir de la droite).

La vie à la micro-crèche

L'année 2019 s'est terminée sur les chapeaux de roues pour nos douze petits châteloups, avant des vacances bien méritées.

Le dernier trimestre de l'année a débuté avec l'organisation d'ateliers parents-enfants dans le cadre de la semaine de la parentalité. Des ateliers axés sur la motricité et des activités manuelles, ont été organisés par l'équipe des Châteloups avec l'aide de **M. Jérémie KLEIN**, éducateur sportif châtelais. L'occasion pour les parents d'échanger sur l'accompagnement au développement avec les professionnels et de passer un moment agréable avec leurs enfants.

M. KLEIN intervient également à la micro-crèche pour des exercices de motricité très attendus par les enfants. Des parcours sont notamment mis en place afin d'accompagner les enfants à développer leur équilibre, leur mobilité, de manière ludique.

Début décembre, **St-Nicolas**, patron des écoliers,

est venu récompenser les enfants sages avec du chocolat et des clémentines.

L'année s'est enfin clôturée par la désormais traditionnelle fête de fin d'année, qui a eu lieu le **18 décembre au Centre socioculturel**, avec l'intervention de **M. Jérémie BRUN, musicien**.

M. BRUN est intervenu à plusieurs reprises pour des séances d'éveil musical, toujours très appréciées des petits et des grands. Une occasion pour certains enfants de découvrir leur future passion !

2019 fut une année encore bien remplie pour nos châteloups, en attendant une année 2020 que nous promettons tout aussi riche en événements.

Nous tenons à remercier chaleureusement toute l'équipe pédagogique de la micro-crèche, ainsi que tous les intervenants, pour leur accompagnement, leur patience et les bons moments partagés avec nos petits bouts.



Les effectifs des écoles pour l'année 2019/2020

Ecole maternelle

Avec 45 élèves à la rentrée l'école maternelle a pu réouvrir une seconde classe, l'Education Nationale a nommé une seconde enseignante, Mme Pagnani qui était déjà en poste à Châtel il y a quelques années.

Les enfants sont répartis ainsi :

Petite section : 21

Moyenne section : 15

Grande section : 9

Ecole élémentaire

Toujours 3 classes en double niveau en élémentaire avec un effectif de 77 élèves répartis ainsi :

Cours préparatoire :	14
Cours élémentaire 1 :	24
Cours élémentaire 2 :	12
Cours moyen 1 :	13
Cours moyen 2 :	14

L'arrivée prévisionnelle de 11 petits en maternelle à la prochaine rentrée ne devrait pas changer l'organisation de l'école à Châtel pour la prochaine année scolaire.

Téléthon 6 et 7 décembre 2019

Vendredi 6 de 14 heures à 18 heures, les joueurs de cartes se sont retrouvés au caveau sous l'égide de **Gilbert SCHMITT**, membre du CCAS au cours d'un après-midi convivial.

Malgré un temps très pluvieux, environ **150 marcheurs** se sont élancés au départ du centre socioculturel de Châtel en direction de Lessy pour la marche de nuit. Pendant ce temps, des « **petites mains** » s'affairaient dans la grande salle et la cuisine afin que tout soit prêt à leur retour, pour leur servir une excellente tartiflette bien méritée. **190 repas** ont été servis cette année. Comme toujours, les desserts dégustés à cette occasion ont été confectionnés par des pâtissiers(ères) bénévoles.

Une table était installée dans la grande salle par **l'Atelier cartonnage** (Atelier Châtelois) pour y vendre des décorations de Noël fabriquées pour cette occasion.

Soulignons également la présence efficace de **l'Association des Parents** qui s'est mobilisée pour faire la vaisselle et ranger la salle. Un bon coup de main fort apprécié !

Samedi 7, de 11 heures à 16 heures, un « **blind test** », organisé par le **SCL tennis** a animé la bulle de la vallée de Montvaux où l'on pouvait également se restaurer.

A la salle de sports du Saulcy, de 17 heures à 19 heures 30, différentes initiations étaient proposées par **Châtel Multi-sports** : hatha yoga, qi gong, gym tonique. Suivait un **tournoi de badminton** enfants – adultes.

Merci et bravo à tous les organisateurs et bénévoles. Merci également aux participants et donateurs qui ont permis de récolter cette année à Châtel toutes manifestations confondues, **environs 4200 euros**.



La Châteloise

Articulée autour de 9 chemins balisés, la Châteloise met en valeur chaque année le patrimoine naturel de la commune. Cette journée co-animée avec le Club Vosgien, est également l'occasion de se retrouver autour d'un BBQ après la pause estivale. Ce WE a également permis à plus de 200 personnes de découvrir le travail de trois photographes (**I. GRUN, J-L NYGA et M. TONON**) autour du thème de la nature.





Pour la 8ème édition de la manifestation départementale Noëls de Moselle, la bibliothèque a proposé à son public des instants magiques et un programme varié.

Mardi 3 décembre à 17h, plus de 100 personnes, parents et enfants ont assisté au spectacle de **Elisabeth Malgonne**, la cloche magique. Une histoire où tout le monde sait depuis toujours que le soir de Noël, l'auberge du Père Jules se transforme en un monde merveilleux, grâce à une Cloche Magique... Tout le monde le sait, sauf Gustin un petit garçon qui vit dans la rue avec sa maman. Lorsque ce soir-là ils entrent tous les deux dans l'auberge, ils sont bien loin d'imaginer qu'ils vont vivre le plus beau Noël de leur vie.



Le mercredi 30 octobre, 17 enfants accompagnés de leurs parents sont venus écouter des histoires de sorcières racontées par Brigitte, bénévole à la bibliothèque.



La bibliothèque fête Halloween



La bibliothèque municipale propose régulièrement des animations gratuites et ouvertes à tous. Cette année à l'occasion de la fête d'halloween, **11 enfants** ont participé à un atelier bricolage animé par **Elisabeth**. Le **samedi 26 octobre**, ils ont appris à fabriquer de monstrueux marque-pages en origami



Le mercredi 11 décembre
Atelier "**petits gâteaux de Noël**" suivi d'un goûter dégustation





Jeudi 12 décembre

la classe de Mme Terrier (CE1-CE2) s'est rendue à la bibliothèque pour participer à un atelier créatif où les enfants ont pu avec l'aide de matériaux recyclés, (plumes, boutons, laine, bouts de ficelle, chute de tissus, papiers imprimés...) laisser libre cours à leur imagination pour confectionner des cartes de Noël qu'ils ont pu offrir à leurs proches.



Samedi 21 décembre 2019 Atelier bricolage de Noël

A l'approche de Noël, la bibliothèque a offert aux enfants intéressés, un atelier créatif où ils ont pu réaliser sapins et Pères Noël. Une faible fréquentation mais beaucoup de créativité. Les participants sont repartis satisfaits de leurs oeuvres.



Expo dessins et photos : « L'Abécédaire de la Nature » à la bibliothèque de Châtel-St-Germain du 22-10 au 9-11-2019

En octobre, dans le cadre de « **Lire en Fête... partout en Moselle ! 2019** », organisé par le département de la Moselle, la bibliothèque de Châtel-St-Germain a proposé à 2 classes de l'école du Centre (**CP-CE1 de Mme Ollivier et CE1-CE2 de Mme Terrier**) un atelier d'écriture et de création. L'auteure-illustratrice **Sandra Poirot-Cherif**, qui crée des livres pour enfants, a animé ces 2 journées avec les élèves. Ceux-ci ont choisi des animaux auxquels ils ont donné des prénoms suivant les lettres de l'alphabet. Puis ils ont cherché d'autres mots, afin de composer des phrases poétiques et amusantes. A partir de ces phrases, l'artiste a demandé aux élèves de les illustrer par des dessins et des collages. Leurs œuvres originales ont composé une exposition intitulée : « **Elise l'escargot au pays de l'Alphabet et de la Nature.** » En contrepoint, la photographe **Isabelle Grun** a exposé « **Que la Nature est belle !** » : 24 tirages de ses plus belles photos d'oiseaux, papillons, insectes et fleurs de Lorraine et d'ailleurs.



Quand les bibliothèques invitent au partage

En novembre 2018, le département lançait la première édition de la manifestation Esprits livres : quand les bibliothèques invitent au partage.

Dédiée à l'organisation d'actions en faveur des seniors dans les bibliothèques du réseau, cette manifestation départementale a rencontré un véritable engouement sur l'ensemble des territoires mosellans. Face à l'enthousiasme du public, ce rendez-vous est désormais reconduit chaque année au mois de novembre.

A cette occasion, la bibliothèque de Châtel a proposé un atelier numérique, animé par le **Fablab Mdesign**.

Cet atelier thématique de 3 h autour de **la sécurité dans le numérique** a permis aux 10 participants de faire un tour d'horizon des bonnes pratiques à acquérir et des outils à utiliser devant les problématiques de sécurité sur Internet.



Accueil de groupes à la bibliothèque

La bibliothèque municipale accueille régulièrement des groupes (scolaires, IME, micro-crèche).



Classe de Mme Ollivier - CP/CE1

Les maternelles à la bibliothèque



Les enfants de la micro-crèche

Les enfants de l'IME la Roseraie de Jussy



SAISON 2020

Quelques moments retraçant les activités du tennis club au cours de la première partie de la saison 2020 au travers de photos.

Les championnats séniors plus (35+ ; 55+) avec 4 équipes engagées



Plusieurs manifestations sont également venues ponctuer cette première partie de saison, dont la découverte du tennis par notre moniteur diplômé d'état Vincent aux enfants des moyennes et grandes sections des écoles maternelles. Merci aux enseignants pour l'accueil.

Halloween où
l'association des
parents a accueilli des
enfants du tennis club.
Une belle réussite.
Merci à l'AP.





La participation du club au téléthon en décembre



La participation de deux équipes du club au championnat de France du trophée de la famille



Le club de tennis de Châtel fait partie des 23 clubs sur l'ensemble du territoire régional Grand Est comprenant 700 clubs à avoir obtenu le label fédéral « sport santé et bien-être ».

Ce label permet de dispenser des cours adaptés à des personnes souffrant de pathologies telles que cancer, diabète, maladies cardio-vasculaires, etc.

A partir de janvier 2020, de nombreux événements attendent les adhérents du club.

Les championnats hiver de janvier à mars

Le tournoi du club en avril

Les championnats été en mai

Les tournois vétérans en juin

La fête des jeunes en juin

Les adhérents du club et leurs familles et amis sont également invités à passer un moment convivial et festif au repas du club le samedi 21 mars 2020 au centre culturel de Châtel.

L'année 2020 marquera également les 40 années d'existence du club. Des événements seront spécialement dédiés à cet anniversaire.

AGENDA 2020

Dimanche 9 février Vide Dressing organisé par l'US Châtel

Samedi 29 février L'Association de Parents fait son carnaval

Samedi 7 mars Repas des Aînés de la Commune offert par la Municipalité aux plus de 65 ans

Samedi 21 mars Repas annuel du club de Tennis SCLC

Dimanche 29 mars Couscous de la Paroisse

Lundi 1^{er} juin Vide greniers

Samedi 16 et dimanche 17 mai Exposition au lavoir organisée par l'Atelier Châtelois

Samedi 13 juin Fête des Ecoles élémentaire et maternelle

- suivie du barbecue de l'Association de Parents
- Balade contée organisée par la bibliothèque

Dimanche 14 juin Audition de l'école de musique l'Enfant Phare

Fleurissement

Le village a été reconduit pour 3 ans dans son classement actuel du label des villes et villages fleuris soit sa seconde fleur. Un peu de regrets par rapport aux critères qui nous ont recalés sur le papier pour **la troisième Fleur**. Il faut remercier les employés communaux pour l'entretien et la propreté du village.

Conclusions et recommandations du jury

« Le jury propose le maintien au niveau deux fleurs. Nous vous félicitons pour l'excellent travail réalisé et nous vous encourageons dans ce sens afin d'assurer votre

progression toute proche dans le label »



Bientôt les panneaux d'entrée du village vont changer pour s'adapter au nouveau logo du Label national de la qualité de vie des villes et villages fleuris.

Nouvelles activités pour Châtel Multi-Sports

Depuis novembre les activités de **Châtel Multisports** ont évolué pour proposer une diversité d'activités :

- **QI GONG**
dispensé par **Caroline TOUCHETTE** les lundis soirs de 20h à 21h15 ou les jeudis matins de 08h45 à 10h00 au centre socioculturel.
- **La GYM DOUCE**
le mardi de 8h30 à 9h30, avec **Laurent BOURHOVEN** au Gymnase et au Centre Socioculturel pendant la saison froide.
- **Le BADMINTON**
* pour les plus jeunes de 6 à 12 ans les mardis soirs de 17h30 à 18h45 encadrement par **Laurent BOURHOVEN**.
* pour les adolescents et adultes, des créneaux loisirs sont animés par **Audrey CLAUDON** les mardis et vendredis de 19h30 à 21h30.
En complément des séances loisirs, une équipe adulte est inscrite au championnat départemental UFOLEP. La première rencontre nous a permis d'accueillir Kanfen, le vendredi 20 décembre.
- **La GYM AERO LATINO :**
La programmation le mercredi soir des séances de 20h à 21h, animées par **Christopher CABAILLOT** au gymnase et au Centre SocioCulturel pendant la saison froide.
L'arrivée de Christopher a permis de dynamiser cette activité en proposant à chaque séance de nouvelles expériences... A tester ...

Le **HATHA YOGA** dispensé par **Nathalie PAGNANI** tous les mardis soirs à 18h30 au centre socioculturel.



Aérolatino, Téléthon 2019

2020 : Encore du nouveau à l'Atelier Châtelois

Le Marché de Noël organisé par la section cartonnage de l'Atelier Châtelois a été un moment fort de cette fin d'année 2019. Les exposants sont tous des créateurs, puisque ne sont admises à être exposées que les fabrications artisanales. Le choix et la qualité des objets proposés ont étonné les nombreux visiteurs. La visite du Père Noël lors des deux après midi a ravi les enfants présents.

En plus de la peinture, de l'art du vitrail, du cartonnage, l'Atelier Châtelois propose à partir de Janvier 2020 des cours de couture. Ces cours auront lieu à l'ancienne école élémentaire rue des Chauvaux le jeudi de 19h30 à 22h, et peut-être un autre jour selon les demandes sous la responsabilité de **Véronique Kieffer** tel. 06 65 30 05 90.

Renseignements auprès de la Présidente

Mme Brigitte Doron tel. 06 83 12 05 50



Assemblée générale et Audition de Noël de l'Enfant-Phare



L'assemblée générale de **l'Enfant-Phare**, l'école de musique et de danse à Châtel-St-Germain, a eu lieu le **13 novembre**, sous la présidence de **M. Francis Serrier**. Le nombre d'élèves en 2018-2019 était de **32** (dont 10 élèves en danse). Pour 2019-2020, il est de **24** (10 élèves en danse). La directrice, **Claire Marchal**, a indiqué que le cours de danse a été dédoublé, soit 2 h par semaine, pour tenir compte de l'âge des élèves. Le comité a décidé d'augmenter le salaire horaire des 5 professeurs de musique de 1€. Une révision à la baisse des cours de danse a été votée et sera effective

en 2020-2021 : le montant mensuel passera de 35 à 30 € pour les habitants de Châtel-St-Germain, de 38 à 35 € pour les habitants d'autres communes. **M. Antoine Becret** a été élu vérificateur aux comptes.

L'Audition de Noël des élèves de l'Enfant-Phare s'est tenue dimanche **8 décembre** au centre socioculturel. Le public formé de parents et amis a apprécié et applaudi les prestations des élèves, qui ont alterné de la danse et des morceaux d'instruments. Le groupe des petites danseuses a ouvert le spectacle, en costumes d'angelots, puis celui des grandes a continué avec leur

professeur, **Anne Brégeard**. **14 élèves** ont joué de leurs instruments, encadrés par leurs professeurs : 6 élèves ont joué du piano, avec **Aude Kolleth** ; 4 élèves de la guitare, avec **Benoît Guzik** ; 3 élèves de la clarinette, avec **Claire Marchal** ; une élève du cor, avec **Arnaud Marchal**, et une élève de l'accordéon. Enfin les professeurs ont offert au public un mini-concert. Le spectacle a été suivi d'un goûter qui a réuni le public et les participants. **La prochaine audition aura lieu le dimanche 14 juin 2020.**

Saint Nicolas dans les écoles

Sa légende est toujours bien ancrée en Lorraine et Saint Nicolas vient chaque année à Châtel pour rencontrer les enfants du village. Après son passage par l'école maternelle, où tous les enfants l'attendaient avec impatience, il est allé rendre une petite visite à la micro crèche. Il a terminé sa tournée par la classe du cours préparatoire où il a été agréablement surpris par la belle poésie récitée par les enfants. Il n'a pas oublié de gâter les enfants en leur offrant un livre à chacun.





ECOLE DE FOOTBALL : EFFECTIFS EN HAUSSE

Comptant désormais une soixantaine de jeunes licenciés répartis dans les catégories d'âges **U6 à U15**, l'Ecole de Foot poursuit son essor entrepris depuis le début de saison.

Six éducateurs, soutenus par les dirigeants du club et les parents pour la « logistique » (déplacements, goûters...), s'efforcent d'initier et/ou de faire progresser les jeunes footballeurs, dont plusieurs demoiselles qui ne sont pas les moins enthousiastes. Des équipes ont donc été engagées à tous les niveaux et ont participé à leurs rassemblements et championnats d'automne respectifs.

Ces jeunes ne resteront pas inactifs pendant la trêve hivernale puisqu'ils ont la possibilité de s'entraîner régulièrement et de disputer des rencontres dans la salle des sports. Plusieurs tournois seront organisés en janvier et réuniront chacun une vingtaine d'équipes régionales, à savoir :

- **Dimanche 5 janvier : U9**
- **Dimanche 12 janvier : U15**
- **Dimanche 19 janvier : U13**

Le recrutement se poursuit

Afin d'étoffer ses effectifs, l'US Châtel espère concerner de nouveaux jeunes garçons et filles nés de **2005 à 2014**.

Pour tout renseignement : 06 18 99 01 11.



Beaucoup d'application à l'entraînement



Belle envolée vers le but adverse



Les U13



Le groupe des éducateurs entourés par président et vice-président



Les U6 - U7



Les U9



Les U15

Service civique

Deux jeunes licenciés du club officient depuis le début de saison dans le cadre d'un contrat de service civique. Outre leur rôle d'éducateurs et d'accompagnement des équipes de jeunes, ils ont pour mission de piloter différentes opérations dans le cadre d'un **P.E.F.** (programme éducatif fédéral) soutenu par le **District Mossellan de Football**, autour de plusieurs thématiques : santé – citoyenneté – environnement – fair-play – règles du jeu et arbitrage – culture foot – communication et information (gestion d'un site internet, etc.). Avec comme valeurs directrices : plaisir – respect – engagement – tolérance – solidarité. Plus

sieurs actions ont d'ores et déjà été réalisées, d'autres sont envisagées, notamment au printemps prochain avec l'école élémentaire du village (rencontres au stade, etc.).

Opération collecte de jouets pour le Secours Populaire

A l'initiative de deux jeunes éducateurs du club, une opération intitulée « **Pas de Noël sans jouets** » a été couronnée de succès. Le mardi 17 décembre, une délégation de l'US Châtel a ainsi pu remettre officiellement aux responsables du Secours Populaire de Metz une impressionnante quantité de jouets. Ceux-ci ont été offerts à des enfants défavorisés.

Bravo aux jeunes joueurs du club pour leur générosité et leur esprit de solidarité.



Une partie des jouets remis au Secours Populaire

Arbre de Noël de l'US Châtel



Le passage du Père Noël

A l'initiative des responsables de l'**Ecole de Foot** et avec la participation des parents, un sympathique goûter a été organisé le samedi 21 décembre à la salle des sports pour les jeunes licenciés du club, lesquels sont repartis avec un grand sachet de friandises distribué par le Père Noël en personne.



Soirée choucroute du 23 novembre

Dans une ambiance très conviviale, 130 participants se sont retrouvés au centre socioculturel le samedi 23 novembre dernier.

Vide dressing

La 5^e édition aura lieu au centre socioculturel le dimanche 9 février 2020 de 9h à 17h. Rappelons qu'il est exclusivement réservé aux vêtements et accessoires adultes femmes et hommes.

Renseignements et inscriptions :

06 72 73 99 21 ou
06 42 18 01 39 (après 18h).

Pour le Club Adolescents

Vendredi 24 Janvier 2020

«Soirée Raclette party/Loup Garou»

Tarif: 5 euros

Vendredi 14 Février 2020

«Sortie» : Réalité virtuelle (Zac D'Augny)

Tarif :15 euros

Vendredi 27 Mars 2020

«soirée Sports» à Châtel-Saint-Germain

Tarif: 2 euros

Vendredi 29 Mai 2020

«Sortie à Amanvillers» (Sport Duel en doublette)

Tarif 2 euros

Les horaires seront communiqués ultérieurement
(reste à convenir pour les différentes sorties)

*Après les dates limites
aucune inscription ne pourra
être prise en compte.*

*Vous retrouverez les
informations sur le site
Internet de la commune*

www.chatel-saint-germain.fr

Accueil de loisirs

Printemps du 14 au 17 Avril

**Loisirs destinés
aux enfants de
3 ans révolus à
17 ans**

les enfants sont répartis
par groupe d'âge et les
activités sont adaptées avec
différents animateurs

Hiver du 17 au 21 Février

Thème :

« Tous en mouvement »
sortie prévue pour les plus
de 6 ans à la caverne du
Gobelin à Metz

« les jardiniers en vacances »
sortie prévue pour tous au centre ADEPPA de Vigy
(visite de la ferme pédagogique, le monde des
abeilles)

Été du 6 au 24 Juillet

du 6 au 10 juillet

« Les Robinson Crusoe »

du 13 au 17 juillet

« L'imaginaire »

du 20 au 24 juillet

« Aventures et sensations »

Programme adapté pour les enfants de
maternelle, élémentaire, collège et lycée
nombreuses sorties, intervenants extérieurs
etc....